

Indice

1	Gebruiksbestemming	2
2	Waarschuwingsinstructies	2
3	Aansprakelijkheid	2
4	Leveringsomvang	3
5	Gebruik	3
5.1	Vullen van de Watchhaler	4
5.2	Inhaleren	5
6	Watchhaler uit elkaar nemen en weer in elkaar zetten	6
6.1	Uit elkaar nemen van de Watchhaler	6
6.2	In elkaar zetten van de Watchhaler	7
7	Hygiëne	7
7.1	Reiniging	8
7.2	Ontsmetting	8
7.3	Drogen	9
8	Bewaring en transport	9
9	Levensduur	9
10	Afvalverwijdering	9
11	Technische specificaties	10

1 GEBRUIKSBESTEMMING

De Watchhaler is een inhaleertoestel (spacer of holding chamber) voor inhalatie van toegelaten doseeraërosolsystemen (MDI – Metered Dose Inhaler) met drijfgas (doseeraërosols) voor behandeling van de bovenste en onderste luchtwegen. De Watchhaler kan bij oplettende en actief meewerkende kinderen in de leeftijd tussen drie en tien jaar onder toezicht worden toegepast.

2 WAARSCHUWINGSINSTRUCTIES

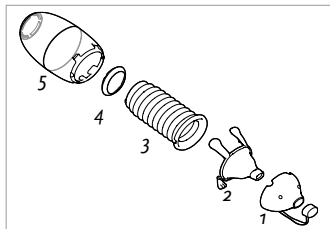
- Lees voorafgaand aan het eerste gebruik de reinigingsaanwijzingen in hoofdstuk 7 „Hygiëne“.
- Om risico's voor de gezondheid te voorkomen, bijv. een infectie ten gevolge van een verontreiniging, dient u de aanwijzingen in de hoofdstukken „Hygiëne“, „Drogen“ en „Bewaring en Transport“ beslist te lezen.
- De Watchhaler mag uitsluitend door één patiënt worden gebruikt (geen patiëntwissel, ook niet na uitvoering van hygiënische ontsmetting). Gebruik van dit toestel door instellingen uit de gezondheidszorg is niet toegestaan; raadpleeg hiertoe de fabrikant.
- De Watchhaler is geen speelgoed.

3 AANSPRAKELIJKHEID

Activaero GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of storingen in de werking van het toestel die het gevolg zijn incorrect of van de toegedachte bestemming afwijkend gebruik door de gebruiker.

4 LEVERINGSOMVANG

Controleer bij het uitpakken van de Watchhaler transportdoos, of alle onderstaand vermelde delen aanwezig en onbeschadigd zijn. Mocht het pakket onvolledig of beschadigd zijn, gelieve u contact op te nemen met uw speciaalzaak/leverancier.

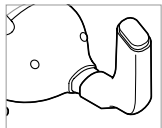


AFBEELDING 1
 1 Kopstukafdekking met beschermkap
 2 Kopstukhouder
 3 Vouwbalg
 4 Glijring
 5 Behuizing
 6 Gebruikshandleiding (niet afgebeeld)

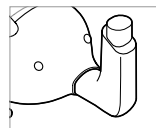
5 GEBRUIK

Neem voorafgaand aan ieder gebruik de hygiëne-instructies (Reinigen, ontsmetten en drogen) in acht. Controleer de Watchhaler voorafgaand aan ieder gebruik op vuildeeltjes (gevaar voor stikken!) en beschadigingen. Controleer voorafgaand de behandeling tevens, of de Watchhaler correct werkt. De vouwbalg moet bij het inhaleren in elkaar vouwen en daarna weer in zijn volledig geëxpandeerde vorm terugkeren.

De Watchhaler kan met de meeste toegelaten doseeraërsols (MDI) worden gebruikt. Bepalend hiervoor is dat het mondstuk van de doseeraërsol (MDI) op het mondstuk van de Watchhaler past. Voor het vullen kan de doseeraërsol (MDI) in twee verschillende positie op het mondstuk van de Watchhaler mondstuk worden gestoken:



AFBEELDING 2
 Het mondstuk van de doseeraërsol (MDI) omsluit het halve mondstuk van de Watchhaler.



AFBEELDING 3
 Het mondstuk van de doseeraërsol (MDI) omsluit het gehele mondstuk van de Watchhaler.

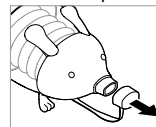
De Watchhaler kan niet gebruik worden, wanneer de doseeraërsol (MDI):

- niet probleemloos op het mondstuk van de Watchhaler kan worden aangebracht;
- niet met de hand geactiveerd kan worden.

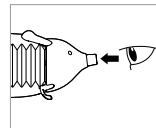
5.1 VULLEN VAN DE WATCHHALER

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN VOOR HET VULLEN VAN DE WATCHHALER:

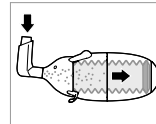
- Let er bij vullen altijd op dat de Watchhaler niet beschadigd is en er geen delen van het toestel zijn afgebroken. In geval van beschadiging de Watchhaler onmiddellijk vervangen.
- Met betrekking tot de dosering en het gebruik van uw doseeraërsol (MDI) in combinatie met de Watchhaler dient u de gebruiksaanwijzing van uw doseeraërsol (MDI) te lezen dan wel de aanwijzingen van uw arts of apotheker te volgen.



AFBEELDING 4
 Verwijder de beschermkap van het mondstuk van de Watchhaler



AFBEELDING 5
 Controleer voorafgaand aan iedere vulling dat de vouwbalg leeg en volledig geëxpandeerd is.

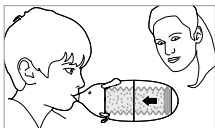


AFBEELDING 6
 Plaats het mondstuk van de doseeraërsol (MDI) op het mondstuk van de Watchhaler. Activeer de doseeraërsol (MDI).

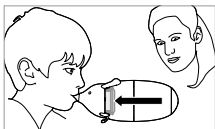
5.2 INHALEREN

Oefen, indien mogelijk, samen met het kind de bediening van de Watchhaler bij wijze van spel en zonder medicijn in het gebruik van de Watchhaler. Doe eventueel een inhalatie voor (zonder medicament) zodat het kind het samenvouwen van de vouwbalg ziet. Let bij het inhaleren op de juiste volgorde:

1. Geheel uitademen
2. Het mondstuk (gele) gedeelte in de mond nemen.
3. Aan het mondstuk zuigen zoals aan een rietje.
4. Het mondstuk uit de mond nemen en uitademen (de vouwbalg ontspant weer)



AFBEELDING 7
Gevulde Watchhaler



AFBEELDING 8
De vouwbalg wordt bij het inhaleren gecompri-meerd.

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN VOOR HET INHALEREN MET DE WATCHHALER:

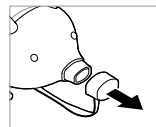
- Geef de reeds gevulde Watchhaler aan het kind.
- Het inhaleren moet onmiddellijk na het vullen geschieden.
- Hel het kind bij het correct vasthouden van de Watchhaler (als een drinkfles).
- Let bij het inademen op de beweging van de glijring (zie afbeelding 8).
- NIET in het toestel uitademen.
- De inhalering is na een diepe luchtteug beëindigd, het kind kan daarna vrij doorademen.

6 WATCHHALER UIT ELKAAR NEMEN EN WEER IN ELKAAR ZETTEN

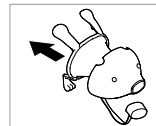
6.1 UIT ELKAAR NEMEN VAN DE WATCHHALER



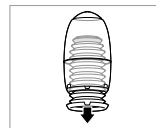
AFBEELDING 9
Haal het kopstuk van de behuizing: Druk de voetjes van de Watchhaler naar voren. De behuizing mag niet verder uit elkaar worden gehaald.



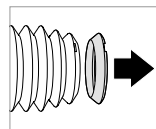
AFBEELDING 10
Verwijder de beschermkap van het mondstuk van de Watchhaler



AFBEELDING 11
Druk stevig op het mondstuk van de Watchhaler, om de kopstukhouder van de kopstukafdekking los te maken. De beschermkap blijft met de mondstukafdekking verbonden.



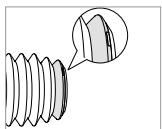
AFBEELDING 12
U verwijdert de vouwbalg, door de behuizing met de opening omlaag gericht te houden.



AFBEELDING 13
Haal de glijring van de vouwbalg.

6.2 IN ELKAAR ZETTEN VAN DE WATCHHALER

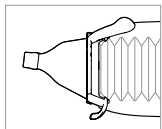
Zet de Watchhaler op de in de afbeeldingen getoonde wijze weer in elkaar. Controleer daarbij of de afzonderlijke delen onbeschadigd zijn. Er tevens op letten dat de openingen op de achterzijde van de Watchhaler niet verstopt of beschadigd zijn.



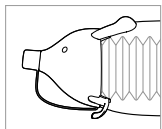
AFBEELDING 14
Bevestig de glijring zoals afgebeeld op de vouwbalg. Let erop dat de ribben van de vouwbalg niet ingedrukt zijn.



AFBEELDING 15
Houd de behuizing met de opening omhoog en breng de vouwbalg aan. Let daarbij op een correcte zitting van de vouwbalg.



AFBEELDING 16
Haak de oortjes van de kopstukhouder (gele stukken) in de behuizing en laat de voetjes vastklikken. Bij een defect sluitmechaniek mag de Watchhaler niet langer gebruikt worden. Let erop dat de vouwbalg precies tussen de kopstukhouder en de behuizing ligt.



AFBEELDING 17
Steek de kopstukafdekking (oranje stuk) op de kopstukhouder. De verbinding moet hoorbaar vastklikken. Sluit het mondstuk van de Watchhaler met de beschermkap.

7 HYGIËNE

Reinig de Watchhaler-onderdelen vouwbalg, kopstukhouder en kopstukafdekking met beschermkap voorafgaand aan ieder gebruik en na iedere behandeling (binnen maximaal 2 uur). Ontsmet de gereinigde Watchhaler-onderdelen direct na het reinigen.

De behuizing en de glijring hoeven alleen bij vervuiling worden gereinigd. Gebruik daartoe een schoon gewassen vochtige doek, bijv. een theedoek of een (papieren) keukendoekje (geen recyclingmateriaal!). Let er daarbij altijd op dat de openingen op de achterzijde van de Watchhaler niet vastkleven. De oranje kap mag niet worden verwijderd!

De geschiktheid van de Watchhaler voor effectief reinigen en ontsmetten werd door een onafhankelijk testlaboratorium onder toepassing van de bovengenoemde gebruiksinstructies aangetoond. Inzage in het testrapport is op aanvraag mogelijk.

7.1 REINIGING

Vouwbalg, kopstukhouder en kopstukafdekking met beschermkap moeten na ieder gebruik met warm kraanwater (minstens 40 °C) en een spoelmiddel (voor huishoudelijk gebruik, zonder desinfecterende en liefst zonder huidverzorgende additiva) worden gereinigd. Leg daartoe de genoemde onderdelen gedurende minimaal 5 minuten in de spoelvloeistof en reinig daarna de oppervlakken met een schone doek. Vervolgens spoel u alle onderdelen gedurende minstens 1 minuut grondig af/uit met kraanwater; Schuimresten mogen niet meer aanwezig zijn.

7.2 ONTSMETTING

Ontsmet de gereinigde Watchhaler-delen met een vaporisator/ stoomdesinfector (bijv. desinfector DI 6.00 van de firma petra-electric, PZN 2590773). De doorzichtige behuizing mag in geen geval worden gedesinfecteerd! Ga daarbij beslist te werk volgens de gebruiksaanwijzing van de desinfector. Let erop dat de componenten van beneden naar boven met stoom doorstroomd kunnen worden en dat de opening van de vouwbalg omlaag gericht is. De inwerkingstijd bedraagt ca. 15-20 minuten.

7.3 DROGEN

Om kiemengroei in de Watchhaler en mogelijke infecties te voorkomen dient u er voortdurend op te letten dat de Watchhaler-delen n reiniging en ontsmetting goed gedroogd worden. Leg daartoe alle Watchhaler-delen met de opening omhoog gericht op een droge, schone en absorberende onderlegger, bijv. een fris gewassen theedoek of een (papieren) keukendoekje (geen recyclingmateriaal!). Laat de onderdelen volledig drogen (minimaal 4 uur). Schud zo nodig nog aanwezig condens uit. Het drogen dient niet in ruimten met een hoge luchtvochtigheid te geschieden (bijv. in de badkamer) te geschieden.

8 BEWARING EN TRANSPORT

Om de Watchhaler op te bergen of te transporteren steekt u de beschermkap op het mondstuk. Leg de Watchhaler niet in vochtige toestand in een plastic zak. De Watchhaler niet in de auto en in vochtige omgeving (bijv. in de badkamer) opbergen. Beng de componenten van de Watchhaler niet in contact met zuren en logen. Bij verzuim is iedere aansprakelijkheid van de fabrikant uitgesloten.

9 LEVENSDUUR

Om hygiënische redenen bedraagt de levensduur van de Watchhaler één jaar resp. 1000 toepassingen en dient deze na afloop van deze periode te worden vervangen. In geval van zichtbare beschadiging de Watchhaler onmiddellijk vervangen.

10 AFVALVERWIJDERING

De gereinigde Watchhaler-onderdelen kunnen bij het huishoudelijk afval gedeponeerd worden. De verpakking kan met het oud papier worden meegegeven.

11 TECHNISCHE SPECIFICATIES

Maximale inhalatieflow	15 l/min
Totale inhalatievolume	300 ml
Gewicht	170 g
Afmetingen (l x b x h)	218mm x 92mm x 84mm

MATERIALEN

Vouwbalg, ventielmembraan	siliconen
Kopstuk, beschermkap, glijring en ventielkap	PP-kunststof
Behuizing	ABS-kunststof

TEMPERATUURGEBIEDEN

Bewaring en transport	-40 tot 80 °C
Gebruik	15 tot 40 °C
Preparatie	Behuizing: tot 80 °C (overige componenten: tot 120 °C)